

# Instrukcja obsługi

Wydanie 2

9356588

# CE168

Copyright © 2003 Nokia. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie, przekazywanie, dystrybucja oraz przechowywanie elektronicznej kopii części lub całości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nokia są zabronione.

Nokia i Nokia Connecting People są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Nokia Corporation. Inne nazwy produktów i firm wymienione w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub nazwami handlowymi ich właścicieli.

Firma Nokia promuje politykę nieustannego rozwoju. Firma Nokia zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień we wszelkich produktach opisanych w tym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

W żadnych okolicznościach firma Nokia nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę danych lub zysków czy też za wszelkie szczególne, przypadkowe, wynikowe lub pośrednie szkody spowodowane w dowolny sposób.

Zawartość tego dokumentu przedstawiona jest „tak jak jest – as is”. Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji, zarówno wyraźnych jak i dorozumianych, włączając w to, lecz nie ograniczając tego do, jakichkolwiek dorozumianych gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu, chyba że takowe wymagane są przez przepisy prawa. Firma Nokia zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w tym dokumencie lub wycofania go w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia.

Dostępność poszczególnych produktów może się różnić w zależności od regionu. Szczegóły można uzyskać u najbliższego sprzedawcy firmy Nokia.

PRODUKT LED KLASY 1

EN 60825-1/A2:2001

Wydanie 2

9356588

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr 016/217/2002

Dostawca: Nokia Poland Spółka z o.o.

Adres: ul. Sienna 73

00-833 Warszawa

Wyrób: **terminal Nokia 30 GSM Connectivity Terminal typu TME-3**

Opisany powyżej wyrób jest zgodny z:

Dokument nr:	Tytuł:	Data wydania
--------------	--------	--------------

Normy krajowe:

Załącznik nr 37 i nr 48	Rozporządzenie Ministra Łączności z dnia 4 września 1997 r. w sprawie wymagań technicznych i eksploatacyjnych dla urządzeń, linii i sieci telekomunikacyjnych zakładanych i używanych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.	Dz.U. z 1997 Nr 109 poz.709
-------------------------	--	-----------------------------

Normy europejskie:

ETSI EN 301 511 v. 7.0.1	Globalny system komunikacji komórkowej (GSM); Ujednolicony standard dla urządzeń przenośnych dla pasm GSM 900 i DCS 1800 zawierający wymagania zasadnicze określone w Artykule 3(2) Dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i terminali telekomunikacyjnych (1999/5/EC) (GSM 13.11 wersja 7.0.0 wydanie 1998)	XII/2000
ETSI TS 151 010-1 v. 4.3.0	Cyfrowe systemy telekomunikacji komórkowej (faza 2+); Specyfikacja zgodności urządzeń przenośnych (MS). część 1: Specyfikacja zgodności. (3GPP TS 51.010-1 wersja 4.3.0 wydanie 4)	IX/2001
ETSI EN301 489-1	Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej oraz pasma radiowego (EMR); Standard dotyczący kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) urządzeń radiowych i usług; Część 1: Wspólne wymagania techniczne.	VII/2000

Dokument nr:	Tytuł:	Data wydania
ETSI EN301 489-7	Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej oraz pasma radiowego (EMR); Standard dotyczący kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) urządzeń radiowych i usług; Część 7:Specyficzne warunki dotyczące przewodzących i przenośnych urządzeń radiowych oraz wyposażenia pomocniczego cyfrowych komórkowych systemów telekomunikacyjnych (GSM i DCS)	IX/2000
PN-EN 60950+A11:2000	Bezpieczeństwo urządzeń techniki informatycznej	2000
EN 50360:2001	Standard produktu wykazujący zgodność telefonów komórkowych z podstawowymi ograniczeniami związanymi z narażeniem osób na promieniowanie pól elektromagnetycznych (300MHz do 3 GHz)	2001

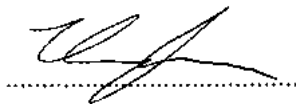
**Inne dokumenty:**

1999/519/EC      Rekomendacja Rady Europy z dnia 12 lipca 1999 r. dotycząca narażenia osób na promieniowanie pól elektromagnetycznych (0Hz do 300GHz)

**Informacje dodatkowe:**

Potwierdzenie zgodności Nr 217/2002 z dnia 6 czerwca 2002 roku wydane przez Laboratorium Badań Urządzeń Telekomunikacyjnych Instytut Łączności, ul. Szachowa 1, 04 –894 Warszawa stwierdzające zgodność danych technicznych i parametrów stacjonarnego urządzenia końcowego (terminala) o nazwie handlowej Nokia 30 GSM Connectivity Terminal typu TME-3 z wymaganiami zasadniczymi dotyczącymi urządzeń abonenckich przeznaczonych do stosowania w sieciach systemu radiokomunikacyjnego E-GSM 900 i GSM 1800 fazy 2+ ustalonymi w wyżej wskazanych normach.

Warszawa, 7-06-2002



Harry Linnarinne, Dyrektor Generalny

# Dla własnego bezpieczeństwa

Zapoznaj się uważnie z poniższymi zaleceniami. Nieprzestrzeganie zaleceń może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. Szczegółowe informacje znajdziesz na dalszych stronach tej instrukcji obsługi.



Nie włączaj kamery w miejscach, w których korzystanie z telefonów bezprzewodowych jest zabronione lub może powodować zakłócenia radiowe bądź inne zagrożenia.



**BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE JEST NAJWAŻNIEJSZE** Nie instaluj kamery w pojeździe. Nie używaj kamery ani telefonu komórkowego do sterowania kamerą lub jej konfigurowania podczas prowadzenia pojazdu; najpierw zaparkuj pojazd.



**ZAKŁÓCENIA RADIOWE** Wszystkie urządzenia bezprzewodowe są czułe na zakłócenia radiowe, które mogą wpływać na jakość działania urządzeń.



**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA NA TERENIE SZPITALA** Stosuj się do obowiązujących przepisów lub zasad. Nie włączaj kamery w pobliżu aparatury medycznej.



**NIE WŁĄCZAJ URZĄDZENIA NA POKŁADZIE SAMOŁOTU** Urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie systemów pokładowych.



**WYŁĄCZ URZĄDZENIE, GDY TANKUJESZ SAMOCHÓD** Nie używaj kamery na stacjach benzynowych ani w pobliżu składów paliw lub chemikaliów.



**WYŁĄCZ URZĄDZENIE W REJONIE PRZEPROWADZANIA WYBUCHÓW** Nie używaj kamery w rejonie odpalania ładunków wybuchowych. Zwróć baczność uwagę na wszystkie ograniczenia i stosuj się do obowiązujących przepisów.



**UŻYWAJ URZĄDZENIA Z ROZWAGĄ** Używaj kamery tylko w jej normalnych pozycjach roboczych. Unikaj dotykania anteny.



**KORZYSTAJ Z POMOCY FACHOWCÓW** Instalacje i naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom.



**BATERIE I AKCESORIA** Używaj wyłącznie baterii i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta urządzenia. Nie podłączaj urządzeń nieprzeznaczonych do współpracy z tym urządzeniem.



**KOPIE ZAPASOWE** Pamiętaj o konieczności robienia kopii zapasowych wszystkich ważnych danych.



**PODŁĄCZANIE INNYCH URZĄDZEŃ** Zanim podłączysz dodatkowe urządzenie, zapoznaj się z instrukcją jego obsługi i przepisami bezpieczeństwa. Nie podłączaj urządzeń nieprzeznaczonych do współpracy z tym urządzeniem.



**WODOODPORNOŚĆ** Kamera nie jest wodoodporna. Chron ją przed wilgocią.

# Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>9</b>
<b>Przygotowanie kamery do pracy</b> .....	<b>13</b>
Sprawdzanie funkcji kart SIM .....	14
Instalowanie kamery .....	15
Pakiet PC Suite czy polecenia SMS? .....	17
<b>Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą pakietu PC Suite</b> .....	<b>19</b>
Konfigurowanie ustawień przy użyciu pakietu PC Suite .....	20
Strona Okno główne.....	21
Strona Ustawienia.....	22
Strona Użytkownicy.....	26
Strona Monitor .....	28
Ustawienia zabezpieczeń.....	28
Zapisywanie ustawień pakietu PC Suite .....	29
<b>Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą poleceń SMS</b> .....	<b>31</b>
<b>Korzystanie z kamery</b> .....	<b>35</b>
Robienie zdjęcia .....	35
Korzystanie z funkcji wykrywania ruchu .....	36
Korzystanie z funkcji zdjęć poklatkowych .....	37
Korzystanie z funkcji termometru .....	38
Korzystanie z połączenia audio .....	39
Dodawanie i usuwanie użytkowników .....	39
<b>Lista poleceń SMS</b> .....	<b>41</b>
<b>Wskaźniki świetlne</b> .....	<b>48</b>
<b>Eksploatacja i konserwacja</b> .....	<b>51</b>
<b>Ważne informacje o bezpieczeństwie</b> .....	<b>53</b>
<b>Specyfikacje techniczne</b> .....	<b>56</b>



# Wstęp

Kupując Kamerę obserwacyjną Nokia, dokonali Państwo trafnego wyboru. Kamera obserwacyjna Nokia należy do szczytowych osiągnięć nowoczesnej techniki, dlatego też wymaga umiejętnego posługiwania się nią. Działa w temperaturze od -10 do +50 stopni Celsjusza. Jest przeznaczona do użytku w pomieszczeniach. W przypadku używania jej na zewnątrz należy zapewnić podobne warunki. Produkt powinien być na przykład zawsze chroniony przed wilgocią, bezpośrednim światłem słonecznym, kurzem i zabrudzeniami.

Kamera obserwacyjna Nokia to urządzenie do zdalnego wykonywania zdjęć wyposażone w czujnik ruchu, termometr i mikrofon. Przy użyciu kamery można zdalnie robić zdjęcia i wysyłać je do telefonu komórkowego z kolorowym wyświetlaczem i funkcjami wiadomości multimedialnych MMS lub na adres e-mail. Kamerą można sterować i konfigurować ją za pomocą wiadomości SMS. Funkcje zaawansowane udostępnia oprogramowanie PC Suite for Nokia Observation Camera.



**Uwaga:** Miejscowe prawa lub przepisy mogą nakładać ograniczenia zarówno na rejestrowanie obrazów, jak i dalsze przetwarzanie i użytkowanie takich danych. Nie wolno używać tej funkcji w sposób sprzeczny z prawem. Należy szanować prawo do prywatności i pozostałe prawa przysługujące innym osobom, m.in. dotyczące ochrony danych, prywatności i publikowania wizerunku.




**Uwaga:** Opłatami za wysyłanie zdjęć i wiadomości z kamery będzie obciążany rachunek karty SIM włożonej do kamery.

Kamera obserwacyjna Nokia jest zatwierdzona do użytku w sieciach GSM 900/1800.


Do używania Kamery obserwacyjnej Nokia niezbędne są:


- abonament telefonii komórkowej z usługą GPRS, karta SIM i zaabonowana usługa MMS,


- telefon komórkowy z kolorowym wyświetlaczem oraz funkcjami MMS i SMS,
- zasięg sieci GSM/GPRS i usługi MMS zarówno w miejscu używania telefonu, jak i w miejscu instalacji kamery,
- adres e-mail w wypadku odbierania zdjęć pocztą elektroniczną.


 **Uwaga:** Należy sprawdzić największy rozmiar wiadomości MMS odbieranych przez dany telefon. Rozmiar wiadomości MMS może również ograniczać operator sieci, który udzieli szczegółowych informacji na ten temat.

Aby używać tych usług sieciowych, trzeba je zaabonować i uzyskać od usługodawcy instrukcje korzystania z nich.


 **Uwaga:** W niektórych sieciach i usługach pewne znaki mogą być niedostępne.

 **Uwaga:** Informacji na temat dostępności, opłat i sposobu korzystania z usług karty SIM można zasięgnąć u dostawcy karty SIM, na przykład operatora sieci lub usługodawcy.

 **Uwaga:** Z funkcji MMS można korzystać tylko pod warunkiem, że udostępni ją operator sieci lub usługodawca. Wiadomości MMS mogą odbierać i wyświetlać tylko urządzenia z funkcjami wiadomości MMS lub e-mail.


 **Ważne:** Obiekty wiadomości multimedialnych MMS mogą zawierać wirusy lub inną zawartość szkodliwą dla telefonu lub komputera PC. Nie należy otwierać żadnych załączników od nadawców, których wiarygodność nie jest pewna.


Zgodnie z ustawieniem domyślnym usługa MMS jest włączona (ustawienie „Zgoda na odbieranie wiadomości multimedialnych” ma wartość „Tak”), a operator sieci lub usługodawca może naliczać opłaty za każdą odebraną wiadomość.

 **Ostrzeżenie:** Należy używać jedynie zasilacza ACW-6 i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta kamery do użytku z tym modelem kamery. Użycie innych zasilaczy lub akcesoriów może unieważnić wszelkie zatwierdzenia lub gwarancje dotyczące kamery, a także może być niebezpieczne.

Informacji na temat zatwierdzonych akcesoriów można zasięgnąć u sprzedawcy.

Odłączając kabel zasilający jakiegokolwiek akcesorium, należy chwycić wtyk, a nie przewód.

 **Ostrzeżenie:** Nie włączaj kamery w miejscach, w których korzystanie z telefonów bezprzewodowych jest zabronione lub może powodować zakłócenia radiowe bądź inne zagrożenia.

 **Ostrzeżenie:** W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości radiowych (RF) w wypadku przenośnych urządzeń nadawczych należy zachowywać między kamerą a wszelkimi osobami minimalną odległość równą 20 cm.



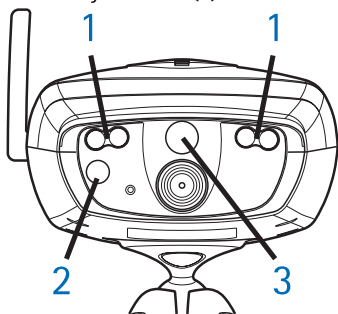
# Przygotowanie kamery do pracy

Opakowanie handlowe Kamery obserwacyjnej Nokia zawiera:

- Kamerę obserwacyjną Nokia
- Uchwyt biurkowy/naścienny
- Wkręty montażowe i narzędzie do ich przykręcania
- Kabel szeregowy do transmisji danych
- Zasilacz i obsadkę naścienną
- Dysk CD z oprogramowaniem pakietu PC Suite
- Instrukcję „Szybki start”
- Instrukcję obsługi

Na panelu przednim Kamery obserwacyjnej Nokia znajdują się:

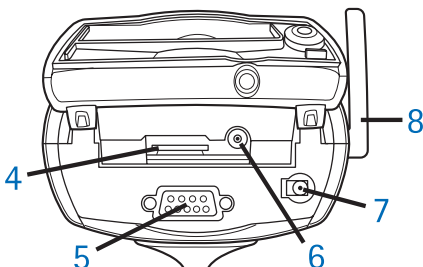
- Źródło światła podczerwonego do robienia zdjęć w warunkach słabego oświetlenia (1)
- Przycisk do włączania funkcji wykrywania ruchu (2)
- Czujnik ruchu (3)



Rysunek 1

Na panelu tylnym Kamery obserwacyjnej Nokia znajdują się:




- Gniazdo karty SIM (4)
- Złącze kabla do transmisji danych (5)
- Złącze anteny zewnętrznej (6)
- Złącze kabla zasilającego (7)
- Termometr (8)



Rysunek 2

## Sprawdzanie funkcji kart SIM

Włóż kartę SIM Kamery obserwacyjnej Nokia do telefonu komórkowego i sprawdź, czy żądanie kodu PIN jest wyłączone na tej karcie SIM.

-  **Uwaga:** Jeśli żądanie kodu PIN jest aktywne, ustawienia kamery można skonfigurować tylko za pomocą pakietu PC Suite, a nie przy użyciu poleceń SMS.
-  **Uwaga:** Opłatami za wysyłanie zdjęć i wiadomości z kamery będzie obciążany rachunek karty SIM włożonej do kamery.
-  **Porada:** Aby sprawdzić, czy usługa MMS jest aktywowana na karcie SIM, wyślij wiadomość MMS ze swojego telefonu komórkowego na własny telefon komórkowy.

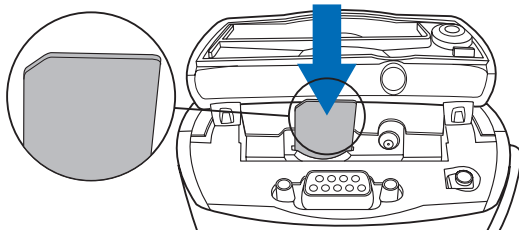
Wymij kartę SIM kamery z telefonu komórkowego. Włóż kartę SIM telefonu komórkowego z powrotem do telefonu.



**Porada:** Aby włączyć żądanie kodu PIN po skonfigurowaniu kamery, należy wysłać do kamery wiadomość tekstową **22\_kod PIN\_wł..** Znak podkreślenia (    ) należy zastąpić spacją, a parametr **kod PIN** swoim kodem PIN.

## Instalowanie kamery

1. Unieś pokrywę kamery i włóż kartę SIM w sposób przedstawiony na Rysunku 3. Sprawdź, czy ścięty róg karty SIM znajduje się z lewej strony i czy karta jest włożona całkowicie do gniazda.



Rysunek 3



**Uwaga:** Wszystkie miniaturowe karty SIM przechowuj w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



**Uwaga:** Aby móc skonfigurować ustawienia Kamery obserwacyjnej Nokia za pomocą wiadomości SMS, należy wyłączyć żądanie kodu PIN na karcie SIM przed włożeniem jej do kamery. Gdy żądanie kodu PIN jest włączone, ustawienia kamery można skonfigurować jedynie przy użyciu pakietu PC Suite.

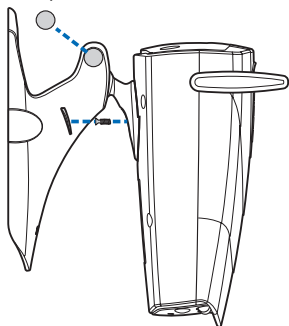
2. W przypadku konfigurowania ustawień kamery przy użyciu pakietu PC Suite do złącza kabla do transmisji danych z tyłu kamery i do portu COM kompatybilnego komputera podłącz kabel szeregowy do transmisji danych.
3. Podłącz zasilacz do złącza kabla zasilającego kamery, a następnie do gniazdka elektrycznego. Poczekaj, aż diody LED zaczną świecić. Kiedy świecą diody LED 1 i 3, kamera jest gotowa do użycia.

4. Skonfiguruj ustawienia kamery przy użyciu pakietu PC Suite lub za pomocą poleceń SMS, zobacz Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą pakietu PC Suite na stronie 19 lub Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą poleceń SMS na stronie 31.



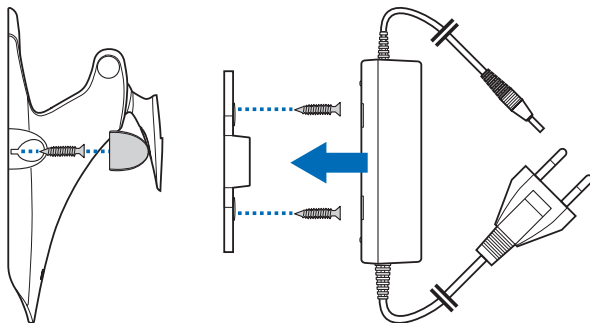
**Uwaga:** Jeśli kamera zostanie skonfigurowana przy użyciu poleceń SMS, tylko główny użytkownik może korzystać z funkcji wykrywania ruchu i funkcji zdjęć poklatkowych. W przypadku użycia pakietu PC Suite z tych funkcji może korzystać do 20 użytkowników.

5. Po dokonaniu żądanych ustawień odłącz kabel szeregowy do transmisji danych, a następnie wyłącz kamerę, wyjmując wtyczkę jej zasilacza z gniazdka elektrycznego.
6. Przymocuj kamerę wkrętami do uchwyty biurkowego, obróć stojak do pozycji roboczej i dokręć wkręty narzędziem dostarczonym w opakowaniu handlowym. Aby dokręcić przegub kulowy, zdejmij gumową osłonę i dokręć wkręt. Zobacz Rysunek 4.



Rysunek 4

Uchwyt można również zamontować na ścianie: zdejmij gumowe osłony wkrętów z uchwyty biurkowego i przymocuj go dwoma wkrętami do ściany. Do zamocowania zasilacza użyj osadki naściennej. Zobacz Rysunek 5.



Rysunek 5

#### 7. Włącz zasilanie kamery.



**Uwaga:** Odłączając kabel zasilający, należy chwytać wtyk, a nie przewód.



**Porada:** Kamerę można umieścić również na standardowym statywie aparatu fotograficznego.

## Pakiet PC Suite czy polecenia SMS?

Ustawienia kamery można skonfigurować zarówno za pomocą kompatybilnego komputera z użyciem oprogramowania PC Suite znajdującego się na dysku CD, jak i z telefonu komórkowego za pomocą poleceń SMS. Zobacz Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą pakietu PC Suite na stronie 19 lub Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą poleceń SMS na stronie 31.



**Uwaga:** Jeśli kamera zostanie skonfigurowana przy użyciu poleceń SMS, tylko jeden użytkownik (użytkownik główny) może korzystać z funkcji wykrywania ruchu i funkcji zdjęć poklatkowych. W wypadku użycia pakietu PC Suite z tych funkcji może korzystać do 20 użytkowników.



**Uwaga:** Aby móc skonfigurować ustawienia Kamery obserwacyjnej Nokia za pomocą wiadomości SMS, należy wyłączyć żądanie kodu PIN na karcie SIM przed włożeniem jej do kamery. Gdy żądanie kodu PIN jest włączone, ustawienia kamery można skonfigurować jedynie przy użyciu pakietu PC Suite. Aby włączyć żądanie kodu PIN po skonfigurowaniu kamery, należy wysłać do kamery wiadomość tekstową **22\_kod PIN\_wł.** Znak podkreślenia (   ) należy zastąpić spacją, a parametr **kod PIN** swoim kodem PIN.

Aby korzystać z kamery, należy skonfigurować użytkownika głównego kamery, ustawienia połączenia MMS oraz używany język.

# Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą pakietu PC Suite

Najpierw należy zainstalować pakiet PC Suite for Nokia Observation Camera na kompatybilnym komputerze.



**Uwaga:** Pakiet PC Suite for Nokia Observation Camera działa w systemach operacyjnych Windows 98/2000/NT/XP i wymaga 5 MB wolnego miejsca na dysku.

1. Zakończ wszystkie programy Windows. Włóż dysk CD do stacji dysków CD komputera.
2. Jeśli dysk CD nie uruchomi się automatycznie, przejdź do stacji dysków CD (np. dysku D) i kliknij dwukrotnie plik **Setup.exe**.
3. Wybierz język programu instalacyjnego i oprogramowania. Zaleca się zainstalowanie pakietu PC Suite w tym samym języku, co wersja językowa systemu operacyjnego zainstalowanego na komputerze.
4. Wyświetlona zostanie strona Zapraszamy kreatora instalacji. Aby kontynuować, kliknij przycisk **Dalej**.
5. Zapoznaj się z umową licencyjną firmy Nokia. Jeśli nie akceptujesz umowy licencyjnej, kliknij przycisk **Nie**. W takim wypadku nie będzie można korzystać z oprogramowania i procedura instalacji zostanie zatrzymana. Kliknij przycisk **Tak**, aby zaakceptować umowę licencyjną.
6. Wprowadź nazwę użytkownika i nazwę firmy. Kliknij przycisk **Dalej**.
7. Wybierz folder docelowy oprogramowania. Folder domyślny to C:\Program Files\Nokia\Nokia Observation Camera. Aby zainstalować oprogramowanie na innym dysku lub w innym folderze, kliknij przycisk **Przeglądaj**. Po wybraniużądanego folderu docelowego kliknij przycisk **Dalej**.

- Wybierz folder programów dla oprogramowania, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
- Sprawdź ustawienia instalacji. Aby je zaakceptować, kliknij przycisk **Dalej**. Aby zmienić ustawienia, kliknij przycisk **Wstecz**, dokonaj zmian, a następnie kliknij przycisk **Dalej**. Program instalacyjny rozpocznie kopiowanie plików.
- O wykonaniu instalacji poinformuje wyświetlona strona. Wyjmij dysk CD ze stacji dysków CD, a następnie kliknij przycisk **Zakończ**. Być może konieczne będzie uruchomienie ponowne komputera.

## Konfigurowanie ustawień przy użyciu pakietu PC Suite

Wszystkie niezbędne ustawienia kamery można skonfigurować przy użyciu oprogramowania PC Suite for Nokia Observation Camera.

Z oprogramowania można korzystać przy użyciu czterech stron: Okno główne, Ustawienia, Użytkownicy i Monitor. Strony te można otworzyć, klikając ikony na pasku ikon z lewej strony.



**Uwaga:** Jeśli nie masz kompatybilnego komputera, ustawienia kamery można skonfigurować przy użyciu wiadomości SMS wysyłanych z telefonu komórkowego. Zobacz Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą poleceń SMS na stronie 31.

- Podłącz kabel szeregowy do transmisji danych do złącza kabla do transmisji danych Kamery obserwacyjnej Nokia i do portu COM komputera. Odpowiedni port COM można skonfigurować w menu Plik, polecenie Ustawienia portu COM. Sprawdź, czy port COM skonfigurowany w pakiecie PC Suite ma ten sam numer, co port COM na komputerze.
- Aby otworzyć oprogramowanie PC Suite, przejdź do menu **Start**, wskaż polecenie **Programy**, a następnie kliknij polecenie **Nokia Observation Camera**.

3. Po podłączeniu kamery do komputera wyświetlony zostanie monit o wprowadzenie kodu zabezpieczającego. Standardowy kod to 1234. Można go zmienić w menu Ustawienia zabezpieczeń, polecenie Zmień kody dostępu. Nowy kod należy zachować w tajemnicy i przechowywać go w bezpiecznym miejscu, oddzielnie od kamery.



**Uwaga:** Tylko osoby znające kod zabezpieczający mogą zmienić ustawienia kamery i udzielić nowym użytkownikom dostępu do jej funkcji.

4. Jeśli żądanie kodu PIN jest aktywne na karcie SIM kamery, pojawi się monit o wprowadzenie kodu PIN karty SIM.
5. Na wyświetlone w oprogramowaniu PC Suite pytanie, czy zaimportować ustawienia kamery do pakietu PC Suite, kliknij przycisk **Tak**.



**Uwaga:** Aby móc korzystać z kamery, należy najpierw skonfigurować użytkownika głównego (zobacz strona 26), połączenie MMS (zobacz strona 24) i język kamery (zobacz strona 22).

## Strona Okno główne

Strona Okno główne zawiera informacje ogólne o kamerze. Można również sprawdzić bieżące ustawienia kamery i zapisać je w pliku na komputerze PC.

**Importuj:** kliknij ten przycisk, aby zaimportować bieżące ustawienia z kamery do pakietu PC Suite.

**Zapisz:** umożliwia zapisanie bieżących ustawień w kamerze.

**Otwórz:** umożliwia otwarcie pliku ustawień zapisanego na komputerze PC.

**Zapisz jako:** umożliwia zapisanie bieżących ustawień na komputerze PC.

## Strona Ustawienia

Strona Ustawienia składa się z czterech kart, a każda z nich zawiera grupę ustawień.

### Karta Ustawienia ogólne

*Nazwa kamery:* umożliwia nadanie nazwy kamerze. Nazwa może mieć długość co najwyżej 20 znaków i nie może zawierać spacji ani znaków specjalnych.

*Język:* umożliwia wybranie języka poleceń i powiadomień SMS.

*Wysyłaj SMS po wyłączeniu zasilania:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma po przywróceniu zasilania wysyłać wiadomość SMS o awarii zasilania.



**Uwaga:** Tej funkcji można używać tylko wówczas, gdy wykrywanie ruchu jest włączone.



**Uwaga:** Opłatami za wysyłanie wiadomości z kamery będzie obciążany rachunek karty SIM włożonej do kamery.

*Rozdzielczość:* umożliwia wybranie rozdzielczości otrzymywanych zdjęć: wysokiej (640 x 480 pikseli), normalnej (320 x 240 pikseli) lub minimalnej (160 x 120 pikseli).

*Jakość zdjęć:* umożliwia wybranie jakości zdjęć: wysokiej, normalnej lub podstawowej.

*Orientacja kamery:* jeśli kamera jest usytuowana w pozycji normalnej, wybierz opcję *Normalna*. Jeśli kamera jest zamontowana do góry nogami, na przykład na suficie, wybierz opcję *Do góry nogami*. To ustawienie zapewnia, że zdjęcia zrobione i wysłane przez kamerę nie będą obrócone do góry nogami.

Po dokonaniu niezbędnych zmian kliknij przycisk **Zastosuj**, aby zastosować nowe ustawienia.

Aby skorzystać ze wstępnie skonfigurowanych fabrycznych wartości wszystkich ustawień kamery, kliknij przycisk **Przywróć**.

### Karta Zdjęcia automatycznie

*Wykrywanie ruchu:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma wysyłać zdjęcia w przypadku wykrycia ruchu w jej polu widzenia.

Więcej informacji – zobacz Korzystanie z funkcji wykrywania ruchu na stronie 36.

*Wyślij SMS po wykryciu ruchu:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma wysyłać powiadomienie bezzwłocznie po wykryciu ruchu.

*Wyślij SMS po ostatnim wykryciu:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma wysyłać wiadomość SMS po wysłaniu określonej liczby zdjęć zrobionych po wykryciu ruchu (patrz niżej) i zatrzymaniu wykrywania ruchu.

*Zwłoka wysyłania zdjęcia po wykryciu:* umożliwia ustawienie okresu, po którym kamera ma wysyłać wiadomość ze zdjęciem zrobionym po wykryciu ruchu.

*Liczba wykryć:* umożliwia ustawienie liczby wiadomości ze zdjęciami zrobionymi po wykryciu ruchu (0-10), które kamera ma wysłać, zanim wyłączy funkcję wykrywania ruchu. Po ustawieniu liczby 0 funkcja wykrywania ruchu pozostaje aktywna aż do wyłączenia przez użytkownika.



**Uwaga:** W jednej wiadomości może być kilka zdjęć zrobionych po wykryciu ruchu w interwałach 0,5 sekundy. Patrz niżej.

*Liczba zdjęć na jedno wykrycie ruchu:* umożliwia ustawienie liczby zdjęć zrobionych po wykryciu ruchu (1-3), które kamera ma przesyłać w każdej wiadomości.



**Uwaga:** Po ustawieniu na karcie Ustawienia ogólne rozdzielczości zdjęć *Wysoka* można odbierać w wiadomości tylko jedno zdjęcie zrobione po wykryciu ruchu. Po ustawieniu rozdzielczości *Normalna* można odbierać dwa zdjęcia. Po ustawieniu rozdzielczości *Minimalna* można odbierać trzy zdjęcia.

*Zdjęcia poklatkowe:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma wysyłać zdjęcia w określonych interwałach.

*Interwał wysyłania zdjęć:* umożliwia ustawienie interwału wysyłania zdjęć poklatkowych.

*Liczba wysyłanych zdjęć:* umożliwia ustawienie liczby zdjęć poklatkowych (0-10) robionych, zanim funkcja ta zostanie

*Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą pakietu PC Suite*

wyłączona. Po ustawieniu liczby 0 funkcja zdjęć poklatkowych pozostaje aktywna aż do wyłączenia przez użytkownika.

Po dokonaniu niezbędnych zmian kliknij przycisk **Zastosuj**, aby zastosować nowe ustawienia.

## **Karta Termometr**



**Uwaga:** Aby móc korzystać z termometru, należy go najpierw włączyć. Nie należy używać siły. Zobacz Rysunek 2 na stronie 14.

*Skala:* umożliwia wybranie skali temperatury: *Celsjusa* albo *Fahrenheita*.

**Odczytaj temperaturę:** kliknij ten przycisk, aby sprawdzić bieżącą temperaturę otoczenia kamery.

*Granice temperatury:* umożliwia ustawienie minimalnej i maksymalnej granicy temperatury. Następnie można ustawić kamerę, aby wysyłała powiadomienie w przypadku osiągnięcia którejkolwiek z tych granic. Patrz niżej.

*Wysyłaj SMS po osiągnięciu granicy:* umożliwia ustawienie kamery tak, aby wysyłała powiadomienie SMS po osiągnięciu temperatury minimalnej lub maksymalnej.



**Uwaga:** Po wysłaniu przez kamerę powiadomienia o osiągnięciu temperatury, aby móc nadal korzystać z tej funkcji, należy ponownie ustawić granice temperatury.

*Dołącz do zdjęć odczyt temperatury:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma dołączać odczyt temperatury bieżącej do każdej wiadomości ze zdjęciem.

Po dokonaniu niezbędnych zmian kliknij przycisk **Zastosuj**, aby zastosować nowe ustawienia.

## **Karta Połączenie**



**Porada:** Aby uzyskać potrzebne ustawienia połączenia w wiadomości konfiguracyjnej, skontaktuj się z Nokia Careline, swoim usługodawcą albo przejdź na stronę [www.nokia.com/phonesettings](http://www.nokia.com/phonesettings). Można także kliknąć przycisk **Pobierz** na dole karty, podać numer usługi ustawień MMS

świadczonej przez operatora, napisać wiadomość żądania konfiguracyjnej wiadomości SMS, a następnie kliknąć przycisk **Wyślij**.



**Porada:** Ustawienia MMS Kamery obserwacyjnej Nokia są takie same jak telefonu Nokia 7650.

*Nazwa punktu dostępu GPRS:* wprowadź nazwę punktu dostępu GPRS. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli usługodawca.

*Adres strony głównej:* wprowadź adres URL żądanego centrum MMS. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli usługodawca.

*Nazwa użytkownika:* wprowadź nazwę użytkownika danego połączenia. Nazwę użytkownika należy uzyskać od usługodawcy.

*Hasło:* wprowadź hasło danego połączenia. Hasło należy uzyskać od usługodawcy.

*Adres IP bramy:* wprowadź adres IP bramy WAP. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli usługodawca.

*Numer centrum SMS:* wprowadź numer żądanego centrum SMS. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli usługodawca.

*Żądaj hasła:* zaznacz to pole wyboru, jeśli kamera ma żądać hasła podczas nawiązywania połączenia. Usługodawca może wymagać użycia tej funkcji.

*Zabezpieczenia połączenia:* zaznacz to pole wyboru, jeśli chcesz korzystać z połączenia zabezpieczonego. Usługodawca może wymagać użycia tej funkcji.

*Uwierzytelnianie:* umożliwia wybranie uwierzytelniania normalnego lub zabezpieczonego. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli usługodawca.

*Tryb sesji:* umożliwia wybranie ciągłego lub tymczasowego trybu sesji GPRS. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli usługodawca.

Po dokonaniu niezbędnych zmian kliknij przycisk **Zastosuj**, aby zastosować nowe ustawienia.

## Strona Użytkownicy

Z Kamery obserwacyjnej Nokia może korzystać 20 użytkowników. Jeden użytkownik jest użytkownikiem głównym, uprawnionym do konfigurowania ustawień kamery.

Kamera uwierzytelnia użytkowników za pomocą numerów ich telefonów komórkowych. Żądania z numerów telefonu nieznanymi kamerze są ignorowane.



**Uwaga:** Opłatami za wysyłanie zdjęć i powiadomień SMS z kamery będzie obciążany rachunek karty SIM włożonej do kamery.

*Nazwa:* wprowadź nazwę użytkownika. Nazwa może mieć długość co najwyżej 20 znaków i nie może zawierać spacji ani znaków specjalnych.

*Użytkownik główny:* zaznacz to pole wyboru, jeśli dany użytkownik ma być użytkownikiem głównym.



**Uwaga:** Tylko jeden użytkownik może być użytkownikiem głównym. Użytkownik główny jako jedyny ma uprawnienia do konfigurowania kamery za pomocą wiadomości SMS. Inni użytkownicy za pomocą wiadomości SMS mogą tylko zrobić zdjęcia i użyć połączenia audio. Zobacz Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą poleceń SMS na stronie 31.

*Numer telefonu:* numer telefonu danego użytkownika.

*Adres e-mail:* adres e-mail danego użytkownika.

*Wysyłaj następujące powiadomienia SMS:* zaznacz pole wyboru *Wykrywanie ruchu*, jeśli dany użytkownik ma otrzymywać powiadomienia o wykryciu ruchu. Zaznacz pole wyboru *Granice temperatury*, jeśli dany użytkownik ma otrzymywać powiadomienia o osiągnięciu granic temperatury. Zaznacz pole wyboru *Awaria zasilania*, jeśli po przywróceniu zasilania dany użytkownik ma otrzymywać powiadomienia o awarii zasilania.



**Uwaga:** Z opcji *Awaria zasilania* można korzystać tylko wówczas, gdy funkcja wykrywania ruchu jest włączona.

*Domyślny adres zdjęcia:* umożliwia wybranie, czy zdjęcia mają być wysyłane do telefonu komórkowego czy też na adres e-mail danego użytkownika.

*Zezwalaj na żądanie zdjęcia:* zaznacz to pole wyboru, aby umożliwić danemu użytkownikowi robienie zdjęć.

*Zezwalaj na połączenia audio:* zaznacz to pole wyboru, aby umożliwić danemu użytkownikowi odsłuchiwanie dźwięków otoczenia kamery.

*Zezwalaj na zdjęcia poklatkowe:* zaznacz to pole wyboru, jeśli dany użytkownik ma otrzymywać zdjęcia poklatkowe.

*Zezwalaj na wykrywanie ruchu:* zaznacz to pole wyboru, jeśli dany użytkownik ma otrzymywać zdjęcia zrobione po wykryciu ruchu.

Kliknij przycisk **Dodaj**, aby dołączyć utworzonego użytkownika do listy użytkowników. Aby usunąć użytkownika, zaznacz go na liście użytkowników, a następnie kliknij przycisk **Usuń**. Aby zaktualizować ustawienia użytkownika, zaznacz go, a następnie kliknij przycisk **Aktualizuj**.

*Wyłącz uwierzytelnianie żądania zdjęcia:* zaznacz to pole wyboru, aby umożliwić robienie zdjęć każdemu i bez uwierzytelniania.



**Ostrzeżenie:** W przypadku zaznaczenia pola wyboru *Wyłącz uwierzytelnianie żądania zdjęcia* każdy, kto zna numer telefonu kamery, będzie mógł robić zdjęcia przy jej użyciu.

Po dodaniu wszystkich żądanych użytkowników do listy użytkowników kliknij przycisk **Zastosuj**, aby zaimportować listę użytkowników do kamery.



**Uwaga:** Po kliknięciu przycisku **Zastosuj** bieżąca lista użytkowników kamery zostaje zastąpiona. Aby dodać użytkownika do bieżącej listy użytkowników, przejdź do strony Okno główne, a następnie kliknij przycisk **Importuj**, aby otworzyć bieżącą listę użytkowników. Następnie edytuj listę na stronie Użytkownicy, a następnie kliknij przycisk **Zastosuj**.

## Strona Monitor

Na stronie Monitor można wyświetlać i robić zdjęcia.

**Otwórz:** kliknij ten przycisk, aby otworzyć zdjęcie zapisane wcześniej.

**Zapisz:** kliknij ten przycisk, aby zapisać zdjęcie wyświetlane na monitorze.

**Wyślij:** kliknij ten przycisk, aby żądanemu odbiorcy wysłać zdjęcie jako wiadomość MMS.

**Zrób zdjęcie:** kliknij ten przycisk, aby zrobić zdjęcie i wyświetlić je na monitorze.

*Automatyczna aktualizacja:* zaznacz to pole wyboru, aby przeglądać zdjęcia z kamery aktualizowane w sposób ciągły.

*Zdjęcie migawkowe:* zaznacz to pole wyboru, aby przeglądać zdjęcia z kamery.

*Operator:* wyświetla nazwę operatora sieci.

*Moc sygnału:* wyświetla moc sygnału połączenia sieciowego.

## Ustawienia zabezpieczeń

Aby skonfigurować żądane ustawienia zabezpieczeń Kamery obserwacyjnej Nokia, otwórz menu Ustawienia zabezpieczeń na pasku menu.

*Ustawienia kodu PIN:* w wypadku ustawienia trybu kodu PIN *Włączony* kamera przy pierwszym włączeniu żąda wprowadzenia kodu PIN użytkownika w pakiecie PC Suite. Następnie kod PIN zostaje zapisany w pamięci kamery i jest wprowadzany automatycznie przy każdym włączeniu kamery. W wypadku ustawienia trybu kodu PIN *Wyłączony* kamera nie żąda wprowadzenia kodu PIN.

*Zmiana kodów dostępu:* wybierz kod, który chcesz zmienić: *kod PIN*, *kod PIN2* albo *kod zabezpieczający*. Wprowadź stary kod, następnie nowy kod, a następnie potwierdź nowy kod.

*Wprowadź kod zabezpieczający:* wpisz kod zabezpieczający kamery. Wstępnie ustawiony kod to 1234. Wstępnie ustawiony kod można zmienić w menu Ustawienia zabezpieczeń, polecenie *Zmień kody dostępu*. Nowy kod należy zachować w tajemnicy i przechowywać go w bezpiecznym miejscu, oddzielnie od kamery.

## Zapisywanie ustawień pakietu PC Suite





Ustawienia kamery można zapisać w pliku \*.noc. Otwórz menu Plik, a następnie kliknij polecenie *Zapisz* lub *Zapisz jako*. Wybierz żądaną lokalizację pliku i wprowadź nazwę pliku. Kliknij przycisk **Zapisz**.

Aby użyć zapisanych ustawień, otwórz menu Plik, a następnie kliknij polecenie *Otwórz plik ustawień*. Zaznacz żądany plik, a następnie kliknij przycisk **Otwórz**.




# Przygotowywanie kamery do pracy za pomocą poleceń SMS

Ustawienia kamery można skonfigurować zarówno za pomocą pakietu PC Suite znajdującego się na dysku CD, jak i z telefonu komórkowego za pomocą poleceń SMS.

-  **Uwaga:** Jeśli kamera zostanie skonfigurowana przy użyciu poleceń SMS, tylko jeden użytkownik (użytkownik główny) może korzystać z funkcji wykrywania ruchu i funkcji zdjęć poklatkowych. W przypadku użycia programu PC Suite z tych funkcji może korzystać do 20 użytkowników.
-  **Uwaga:** Użytkownik główny jako jedyny ma uprawnienia do konfigurowania kamery za pomocą wiadomości SMS. Niżej znajdują się informacje o definiowaniu użytkownika głównego.
-  **Uwaga:** Aby móc skonfigurować ustawienia Kamery obserwacyjnej Nokia za pomocą wiadomości SMS, należy wyłączyć żądanie kodu PIN na karcie SIM przed włożeniem jej do kamery. Gdy żądanie kodu PIN jest włączone, ustawienia kamery można skonfigurować jedynie przy użyciu pakietu PC Suite. Aby włączyć żądanie kodu PIN po skonfigurowaniu kamery, należy wysłać do kamery wiadomość tekstową **22\_kod PIN\_wł..** Znak podkreślenia ( ) należy zastąpić spacją, a parametr **kod PIN** swoim kodem PIN.
-  **Uwaga:** Jeśli telefon ma ustawienie ukrywające tożsamość dzwoniącego przed adresatami rozmów telefonicznych, nie można wysłać poleceń SMS do kamery ani się z nią połączyć. Kamera musi mieć możliwość weryfikacji numeru, zanim zaakceptuje połączenie lub polecenie.

Aby móc korzystać z kamery, należy najpierw skonfigurować użytkownika głównego kamery, ustawienia połączenia MMS oraz używany język:

1. Zdefiniuj użytkownika głównego, wysyłając następujące polecenie SMS do kamery:


 **Uwaga:** Spacje między elementami polecenia oznaczono znakiem podkreślenia (\_).

**8\_kod zabezpieczający\_nazwa użytkownika\_numer telefonu komórkowego\_adres e-mail**

Domyślny kod zabezpieczający to 1234.

Na przykład:


**8 1234 Anna  
5678910  
anna@firma.com**

 **Uwaga:** Adres e-mail jest nieobowiązkowym elementem polecenia. Jeśli jednak zostanie dodany, można wysłać wykonane zdjęcia na swój adres poczty elektronicznej.

Poczekaj na wiadomość kamery z potwierdzeniem. Opóźnienie między wysłaniem wiadomości tekstowej a otrzymaniem potwierdzenia zależy od natężenia ruchu w sieci GSM.

2. Pobierz ustawienia połączenia MMS:

- Przejdź na stronę [www.nokia.com/phonesettings](http://www.nokia.com/phonesettings) i wyślij ustawienia MMS na swój telefon komórkowy w wiadomości konfiguracyjnej lub
- Skontaktuj się z Club Nokia, Nokia Careline lub swoim usługodawcą, aby wysłali ustawienia MMS na Twój telefon komórkowy w wiadomości konfiguracyjnej.

 **Porada:** Ustawienia MMS Kamery obserwacyjnej Nokia są takie same jak telefonu Nokia 7650.

3. Ustaw język kamery. Domyślnym językiem jest angielski. Aby zmienić język, wyślij następujące polecenie do kamery:



**Uwaga:** Spacje między elementami polecenia oznaczono znakiem podkreślenia (  ).

### 21\_kod zabezpieczający\_numer języka

Wybierz numer języka z następującej listy: duński 1, holenderski 2, angielski 3, fiński 4, francuski 5, niemiecki 6, włoski 7, norweski 8, polski 9, portugalski 10, hiszpański 11, szwedzki 12, chiński uproszczony 13, chiński tradycyjny (Hongkong SAR) 14, chiński tradycyjny (Tajwan) 15, czeski 16, kanadyjski francuski 17, grecki 18, węgierski 19, brazylijski portugalski 20, rosyjski 21, amerykański hiszpański 22, tajski 23.

Na przykład:

21 1234 7



**Uwaga:** Po zmianie języka kamera akceptuje polecenia tylko w tym języku.

Kamera obserwacyjna Nokia jest teraz gotowa do użycia.



# Korzystanie z kamery

Po dokonaniu wszelkich niezbędnych ustawień Kamery obserwacyjnej Nokia należy zabrać kamerę do miejsca użytkowania i podłączyć kabel zasilający kamery do gniazdka elektrycznego.

## Robienie zdjęcia

Aby zrobić zdjęcie i wysłać je na telefon komórkowy, wyślij następujące polecenie SMS do Kamery obserwacyjnej Nokia:

**1**

Aby zrobić zdjęcie i wysłać je na inny telefon komórkowy, wyślij następujące polecenie SMS:

**1 numer telefonu**

Zastąp parametr **numer telefonu** odpowiednim numerem telefonu komórkowego.

Na przykład:

**1 5678910**

Aby zrobić zdjęcie i wysłać je na adres e-mail, wyślij następujące polecenie SMS:

**1 adres e-mail**


Zastąp parametr **adres e-mail** odpowiednim adresem e-mail.

Na przykład:

**1  
anna@firma.com**




**Porada:** Aby dodać wiadomość do zdjęcia, wpisz ją na końcu polecenia SMS i ujmij w cudzysłów. Na przykład:  
**1 anna@firma.com "To mój nowy samochód!"**

 **Uwaga:** Miejscowe prawa lub przepisy mogą nakładać ograniczenia zarówno na rejestrowanie obrazów, jak i dalsze przetwarzanie i użytkowanie takich danych. Nie wolno używać tej funkcji w sposób sprzeczny z prawem. Należy szanować prawo do prywatności i pozostałe prawa przysługujące innym osobom, m.in. dotyczące ochrony danych, prywatności i publikowania wizerunku.

## Korzystanie z funkcji wykrywania ruchu

Aby uruchomić wykrywanie ruchu, naciśnij przycisk wykrywania ruchu na kamerze (zobacz Rysunek 1 na stronie 13).

 **Uwaga:** Na opuszczenie miejsca masz 60 sekund, a następnie uruchamiane jest wykrywanie ruchu.

Wykrywanie ruchu można też uruchomić, wysyłając następujące polecenie SMS:


### 2 wł. liczba wiadomości ze zdjęciem

Zastąp parametr **liczba wiadomości ze zdjęciem** liczbą wiadomości ze zdjęciem, tworzonych przez funkcję wykrywania ruchu (0-10), jakie kamera ma wysłać.

Na przykład:

2 wł. 5

To ustawienie można skonfigurować także przy użyciu pakietu PC Suite.

 **Uwaga:** Po ustawieniu liczby 0 funkcja wykrywania ruchu pozostaje aktywna aż do wyłączenia przez użytkownika.

Gdy funkcja wykrywania ruchu jest włączona, dioda LED 1 kamery jest czerwona. Zobacz Wskaźniki świetlne na stronie 48. Gdy kamera wykryje ruch w polu widzenia, wówczas robi zdjęcia i wysyła określoną w ustawieniach liczbę wiadomości ze zdjęciem do

telefonu komórkowego lub na adres e-mail. Następnie wykrywanie ruchu jest wyłączone. Aby ponownie skorzystać z wykrywania ruchu, wyślij następujące polecenie SMS:

## 2 wł. liczba wiadomości ze zdjęciem



**Uwaga:** Wykrywanie ruchu nie działa, jeśli między kamerą a celem są przeszkody, takie jak okna lub ściany.



**Uwaga:** Rozmiar wiadomości ze zdjęciem i możliwe problemy z siecią mogą mieć wpływ na czas, w którym zostaną odebrane wiadomości ze zdjęciem.

Gdy kamera wykryje ruch, a nie chcesz wysyłać do nikogo wiadomości ze zdjęciami zrobionymi po wykryciu ruchu, masz 15 sekund na wyłączenie wykrywania ruchu przyciskiem wykrywania ruchu na kamerze. Opóźnienie równe 15 sekund można skonfigurować na karcie Zdjęcia automatycznie, zobacz strona 22. W przypadku naciśnięcia przycisku wykrywania ruchu, gdy kamera wysyła zdjęcie, najpierw jest wysyłane zdjęcie, a następnie wyłączana jest funkcja wykrywania ruchu.

Aby wyłączyć wykrywanie ruchu, wyślij następujące polecenie SMS:

2 wł.

# Korzystanie z funkcji zdjęć poklatkowych


Aby kamera robiła zdjęcia w określonych interwałach, wyślij następujące polecenie SMS do Kamery obserwacyjnej Nokia:


## 4 wł. hh:mm liczba

Zastąp parametr **hh:mm** pożądanym interwałem, na przykład 00:10, aby interwał wynosił 10 minut, lub 01:00, jeśli interwał ma wynosić jedną godzinę. Zastąp parametr **liczba** maksymalną liczbą (0-10) zdjęć poklatkowych, jakie chcesz otrzymać.

Na przykład:


4 wł. 00:30 7

 **Uwaga:** Po ustawieniu liczby 0 funkcja zdjęć poklatkowych pozostaje aktywna aż do wyłączenia przez użytkownika.


 **Uwaga:** W przypadku włączenia funkcji zdjęć poklatkowych za pomocą wiadomości SMS zdjęcia będą wysyłane tylko do użytkownika głównego.

Funkcję zdjęć poklatkowych można również ustawić za pomocą pakietu PC Suite. Przy użyciu pakietu PC Suite można również określić żądaną liczbę wiadomości ze zdjęciami poklatkowymi, po której wysłaniu funkcja zdjęć poklatkowych będzie wyłączana, zobacz Karta Zdjęcia automatycznie na stronie 22.

Kamera wysyła pierwszą wiadomość ze zdjęciem po upływie pierwszego ustawionego interwału od chwili włączenia funkcji zdjęć poklatkowych.

 **Uwaga:** Rozmiar wiadomości ze zdjęciem i możliwe problemy z siecią mogą mieć wpływ na czas, w którym zostaną odebrane wiadomości ze zdjęciem.

## Korzystanie z funkcji termometru

 **Uwaga:** Aby móc korzystać z termometru, należy go najpierw włączyć. Nie należy używać siły. Zobacz Rysunek 2 na stronie 14.

Aby sprawdzić aktualną temperaturę w miejscu działania kamery, wyślij następujące polecenie SMS:

**3**


Aby kamera wysyłała powiadomienie SMS-em, kiedy w miejscu jej działania zostanie osiągnięta temperatura maksymalna lub minimalna, wyślij następujące polecenie SMS:

**15 wł. wartość minimalna wartość maksymalna**

Zastąp parametry **wartość minimalna** i **wartość maksymalna** pożądanymi wartościami.

Na przykład:


15 wł. 4 25


 **Uwaga:** Po wysłaniu przez kamerę powiadomienia o osiągnięciu temperatury, aby móc nadal korzystać z tej funkcji, należy ponownie ustawić granice temperatury.


Jeśli kamera ma dołączać odczyt temperatury do wiadomości ze zdjęciem, zobacz Karta Termometr na stronie 24.

## Korzystanie z połączenia audio

Aby odsłuchiwać dźwięki w otoczeniu kamery, połącz się telefonicznie z Kameralną obserwacyjną Nokii. Podczas połączenia funkcja wykrywania ruchu jest wyłączana, a polecenia SMS zostają wstrzymane i są wykonywane po zakończeniu połączenia.

 **Uwaga:** Kamera nie może odebrać połączeń telefonicznych, gdy wysyła zdjęcia.

 **Uwaga:** Jeśli telefon ma ustawienie ukrywające tożsamość dzwoniącego przed adresatami połączeń, nie można się połączyć telefonicznie z kamerą. Kamera musi mieć możliwość weryfikacji numeru, zanim zaakceptuje połączenie.

 **Uwaga:** Należy przestrzegać wszelkich miejscowych praw regulujących odsłuchiwanie. Nie wolno używać tej funkcji w sposób sprzeczny z prawem.

## Dodawanie i usuwanie użytkowników

Aby dodać nowych użytkowników kamery i przyznać prawo robienia zdjęć i/lub korzystania z połączenia audio, wyślij następujące polecenie SMS:

**5 kod zabezpieczający nazwa użytkownika numer telefonu  
użytkownika wł./wył. wł./wył.**

Na przykład:

**5 1234 Anna  
5678910 wł. wył.**

Aby usunąć użytkownika, wyślij następujące polecenie SMS:



**Uwaga:** Użytkownika można usunąć na podstawie nazwy użytkownika lub numeru telefonu

**6 kod zabezpieczający nazwa użytkownika/numer telefonu**

Na przykład:

**6 1234 Anna**

Aby zmienić użytkownika głównego, wyślij szczegóły dotyczące nowego użytkownika głównego w następującej wiadomości SMS:



**Uwaga:** Adres e-mail jest nieobowiązkowy

**8 kod zabezpieczający nazwa użytkownika numer telefonu adres  
e-mail**

Na przykład:

**8 1234 Anna  
5678910  
anna@firma.com**

# Lista poleceń SMS

Konfigurując kamerę za pomocą poleceń SMS, pamiętaj o następujących zasadach:

- Polecenie należy oddzielić od wartości spacją. **Uwaga: W poniższych tabelach spacja jest oznaczona znakiem podkreślenia ( ).**
- Wysyłając kilka poleceń w jednej wiadomości SMS, należy rozdzielać je przecinkiem.
- Aby sprawdzić bieżącą wartość ustawienia, wyślij wiadomość: numer polecenia, spacja, znak zapytania. Na przykład: 46 ?
- Wybierając ustawienie, można użyć następujących parametrów: **wł.**, **1** lub **+**.
- Usuając wybrane ustawienie, można użyć następujących parametrów: **wył.**, **0** lub **-**.
- Wartości domyślne ustawień są oznaczone w tabelach **pogrubieniem**.

Kamera odpowiada na przesłane polecenie, wysyłając wiadomość z potwierdzeniem.

## Polecenia ogólne

Zadanie	Polecenie SMS
<p>Ustaw język poleceń i powiadomień SMS. Numery języków: duński 1, holenderski 2, angielski 3, fiński 4, francuski 5, niemiecki 6, włoski 7, norweski 8, polski 9, portugalski 10, hiszpański 11, szwedzki 12, chiński uproszczony 13, chiński tradycyjny (Hongkong SAR) 14, chiński tradycyjny (Tajwan) 15, czeski 16, kanadyjski francuski 17, grecki 18, węgierski 19, brazylijski portugalski 20, rosyjski 21, amerykański hiszpański 22, tajski 23</p> <p><b>Uwaga:</b> Po wybraniu danego języka należy z niego korzystać, wysyłając polecenia do kamery.</p>	21_kod zabezpieczający_ numer języka
Nadaj nazwę kamerze	25_nazwa kamery
Zrób zdjęcie i wyślij je na swój telefon komórkowy	1 lub zdjęcie
Zrób zdjęcie i wyślij je na inny numer telefonu lub adres e-mail	1_numer telefonu/adres e-mail lub zdjęcie_numer telefonu/adres e-mail
Sprawdź bieżące ustawienia	77
Określ orientację kamery: normalna (1), do góry nogami (2)	19_numer
Ustaw rozdzielczość zdjęć: wysoką (1), normalną (2) lub minimalną (3)	11_numer

Zadanie	Polecenie SMS
Włącz lub <b>wyłącz</b> powiadamianie SMS o awariach zasilania <b>Uwaga:</b> Powiadomienia można wysłać tylko wówczas, gdy jest włączone wykrywanie ruchu.	18_wł./wył.
<b>Włącz</b> lub wyłącz wiadomości potwierdzenia z kamery	26_wł./wył.
Zażądaj kodu IMEI oraz wersji oprogramowania i sprzętu kamery	92
Przywróć ustawienia fabryczne	99_kod zabezpieczający

## Polecenia dotyczące automatycznego wykonywania zdjęć

Zadanie	Polecenie SMS
Włącz wykrywanie ruchu i ustaw liczbę wiadomości ze zdjęciem (0-10), którą kamera ma wysłać po wykryciu ruchu. W wypadku ustawienia liczby wiadomości ze zdjęciem równej 0 funkcja wykrywania ruchu pozostaje włączona do chwili wyłączenia jej przez użytkownika	2_wł._liczba wiadomości lub wykrywanie_wł._liczba wiadomości
Wyłącz wykrywanie ruchu	2_wył. lub wykrywanie_wył.
Ustaw liczbę (1-3) zdjęć w jednej wiadomości funkcji wykrywania ruchu	12_numer

Zadanie	Polecenie SMS
Włącz lub <b>wyłącz</b> powiadomienia o wykryciu ruchu	16_wł./wył.
Włącz lub <b>wyłącz</b> powiadomienia SMS o zakończeniu wykrywania ruchu	17_wł./wył.
Włącz funkcję zdjęć poklatkowych i określ interwał oraz maksymalną liczbę (0-10) zdjęć poklatkowych. W przypadku ustawienia liczby wiadomości ze zdjęciem równej 0 funkcja zdjęć poklatkowych pozostaje włączona do chwili wyłączenia jej przez użytkownika	4_wł._hh:mm_liczba lub poklatkowe_wł._hh:mm_liczba
Wyłącz funkcję zdjęć poklatkowych	4_wył. lub poklatkowe_wył.

## Polecenia dotyczące termometru

Zadanie	Polecenie SMS
Wybierz skalę temperatury, Celsjusza (1) lub Fahrenheita (2)	14_numer
Zażądaj odczytu bieżącej temperatury	3 lub temperatura
Włącz alarm temperatury i ustaw granice temperatury	15_wł._wartość minimalna_wartość maksymalna
Wyłącz alarm temperatury	15_wył.
Włącz lub <b>wyłącz</b> wysyłanie odczytu temperatury ze zdjęciami	13_wł./wył.

## Polecenia dotyczące połączeń

Zadanie	Polecenie SMS
Zażądaj wiadomości konfiguracyjnej z sieci usługodawcy	91_numer usługi_tekst zależny od usługodawcy
Ustaw nazwę punktu dostępu GPRS	31_nazwa punktu dostępu
Ustaw adres strony głównej centrum MMS	32_adres URL
Ustaw nazwę użytkownika danego połączenia	41_nazwa użytkownika
Ustaw hasło danego połączenia	42_hasło
Włącz lub wyłącz żądanie hasła	43_wł./wył.
Ustaw adres IP bramy	33_adres IP
Ustaw numer centrum SMS	27_numer
Wybierz normalne (1) lub zabezpieczone (2) uwierzytelnianie połączenia	44_numer
Włącz lub wyłącz zabezpieczanie połączenia	45_wł./wył.
Wybierz tryb sesji, ciągła (1) lub tymczasowa (2)	46_numer

## Polecenia dotyczące użytkowników

Zadanie	Polecenie SMS
Określ użytkownika głównego. Adres e-mail jest nieobowiązkowy	8_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika_numer telefonu_adres e-mail lub główny_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika_numer telefonu_adres e-mail

Zadanie	Polecenie SMS
Ustaw adres domyślny użytkownika głównego w celu wysyłania zdjęć: telefon komórkowy (1) lub e-mail (2)	9_kod zabezpieczający_numer lub adres_kod zabezpieczający_numer
Dodaj nowego użytkownika i nadaj mu prawo do robienia zdjęć i/lub używania połączenia audio	5_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika_numer telefonu użytkownika_wł._wł. lub dodaj_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika_numer telefonu użytkownika_wł._wł.
Usuń użytkownika. Użytkownika można usunąć na podstawie nazwy użytkownika lub numeru telefonu	6_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika/numer telefonu lub usuń_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika/numer telefonu
Usuń kilku użytkowników	6_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika 1/numer telefonu 1_nazwa użytkownika 2/numer telefonu 2 lub usuń_kod zabezpieczający_nazwa użytkownika 1/numer telefonu 1_nazwa użytkownika 2/numer telefonu 2
Sprawdź bieżącą listę użytkowników	7_kod zabezpieczający

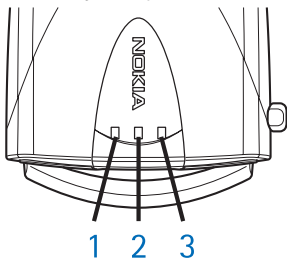
Zadanie	Polecenie SMS
<b>Włącz</b> uwierzytelnianie żądania zdjęć. Kamera uwierzytelnia użytkowników za pomocą numerów ich telefonów komórkowych. Żądania z numerów telefonu nieznanymi kamerze są ignorowane	88_kod zabezpieczający_wł.
Wyłącz uwierzytelnianie żądania zdjęć. Każda osoba znająca numer telefonu kamery będzie mogła robić za jej pomocą zdjęcia	88_kod zabezpieczający_wył.

## Polecenia dotyczące zabezpieczeń

Zadanie	Polecenie SMS
Włącz lub wyłącz żądanie kodu PIN	22_kod PIN_wł./wył.
Zmień kod PIN	23_stary kod PIN_nowyy kod_nowyy kod
Zmień kod zabezpieczający	24_stary kod_nowyy kod_nowyy kod

# Wskaźniki świetlne

Kamera obserwacyjna Nokia ma trzy wskaźniki świetlne (diody LED), wskazujące na przykład stan sieci. Zobacz Rysunek 6.



Rysunek 6

## Diody LED przy uruchomieniu

LED 1	LED 2	LED 3	Opis
Zielona	-	Zielona	Kamera pracuje w trybie normalnym
Czerwona i zielona migająca	Czerwona i zielona migająca	Czerwona i zielona migająca	W kamerze nie ma karty SIM lub jest ona nieprawidłowo włożona
Zielona kolejno	Zielona kolejno	Zielona kolejno	Kamera łączy się z siecią GSM
-	Czerwona migająca	-	Wprowadź kod PIN w pakiecie PC Suite
-	Czerwona migająca	Czerwona migająca	Wprowadź kod PUK w pakiecie PC Suite
Czerwona migająca	Czerwona migająca	Czerwona migająca	Awaria, skontaktuj się z serwisem

## Diody LED mocy sygnału

LED 1	LED 2	LED 3	Moc sygnału
Czerwona migająca	-	-	Brak połączenia
Zielona migająca	-	-	Brak połączenia
Zielona	-	-	Niska moc sygnału sieci
Zielona	Zielona migająca	-	Niska moc sygnału sieci
Zielona	Zielona	-	Średnia moc sygnału sieci
Zielona	Zielona	Zielona migająca	Średnia moc sygnału sieci
Zielona	Zielona	Zielona	Wysoka moc sygnału sieci

## Diody LED podczas pracy

LED 1	LED 2	LED 3	Opis
-	-	Zielona	Kamera jest połączona z siecią GSM
Zielona/ czerwona	-	Zielona migająca	Mikrofon jest włączony
Czerwona	-	Zielona	Wykrywanie ruchu jest włączone
Zielona	Czerwona	Czerwona/ zielona migająca	Trwa przesyłanie zdjęcia
Zielona	-	Czerwona/ zielona migająca	Kamera przetwarza polecenie. Jeśli trwa to stosunkowo długo, wyłącz kamerę i włącz ją ponownie.



# Eksploatacja i konserwacja

Kamera obserwacyjna Nokia należy do szczytowych osiągnięć nowoczesnej techniki, dlatego też wymaga umiejętnego posługiwania się nią. Przestrzeganie poniższych wskazówek zapewni spełnienie wszystkich warunków gwarancji i pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia przez wiele lat.

- Przechowuj kamerę, wszystkie jej części i akcesoria w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Chronź kamerę przed wilgocią. Opady, duża wilgotność i ciecze zawierające związki mineralne mogą powodować korozję obwodów elektronicznych.
- Nie używaj i nie przechowuj kamery w miejscach brudnych i zapyłonych. Może to bowiem spowodować uszkodzenie jej ruchomych części.
- Nie przechowuj kamery w wysokich temperaturach. Skraca ona żywotność baterii i podzespołów elektronicznych, może spowodować odkształcenia, a nawet stopienie elementów plastikowych.
- Nie przechowuj kamery w niskich temperaturach. Gdy podczas pracy kamera ogrzewa się (do normalnej temperatury), w jej wnętrzu gromadzi się wilgoć, co może spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nie próbuj otwierać kamery. Niefachowa ingerencja może spowodować jej uszkodzenie.
- Nie rzucaj, nie upuszczaj i nie obijaj kamery. Nieostrożne obchodzenie się z kamerą może spowodować uszkodzenia podzespołów elektronicznych.
- Do czyszczenia kamery nie stosuj żrących chemikaliów, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

- Nie maluj i nie lakieruj kamery. Farba lub lakier mogą skleić ruchome części urządzenia i uniemożliwić jego prawidłowe działanie.
- Korzystaj tylko z anteny dostarczonej wraz z kamerą lub takiej, która została zatwierdzona do użytku z tą kamerą. Stosowanie anten innego typu, modyfikacja lub podłączenie dodatkowych urządzeń może spowodować uszkodzenie kamery. Będzie to również niezgodne z przepisami dotyczącymi użytkowania sprzętu radiowego.

Powyższe wskazania dotyczą w równej mierze kamery, jak i wszystkich innych akcesoriów. Jeśli stwierdzisz usterki w działaniu choćby jednego z tych elementów, dostarcz go do najbliższego autoryzowanego serwisu. Uzyskasz tam pomoc w rozwiązaniu problemu i w ewentualnej naprawie.

# Ważne informacje o bezpieczeństwie

## Bezpieczeństwo w ruchu drogowym

Nie instaluj kamery w pojeździe. Nie używaj kamery ani telefonu komórkowego do sterowania kamerą lub jej konfigurowania podczas prowadzenia pojazdu; najpierw zaparkuj pojazd. Nie kładź kamery na fotelu pasażera lub w innym miejscu, z którego mogłaby spaść na skutek zderzenia lub nagłego hamowania.

Pamiętaj, że bezpieczeństwo na drodze jest zawsze najważniejsze!

## Środowisko pracy

Pamiętaj o konieczności stosowania się do obowiązujących na danym obszarze przepisów. Zawsze wyłączaj kamerę, gdy jej używanie jest zabronione lub może powodować zakłócenia radiowe bądź inne.

Używaj kamery tylko w jej normalnych pozycjach roboczych.

## Urządzenia elektroniczne

W większości nowoczesne urządzenia elektroniczne są dobrze ekranowane od wpływu sygnałów o częstotliwości radiowej (RF). Spotyka się jednak i takie, które nie są dostatecznie zabezpieczone przed sygnałami RF kamery.

## Pojazdy mechaniczne

Sygnały RF mogą mieć niekorzystny wpływ na działanie niewłaściwie zainstalowanych lub niedostatecznie ekranowanych układów elektronicznych w pojazdach silnikowych (elektroniczne układy wtrysku paliwa, układy zabezpieczające przed blokowaniem hamulców, elektroniczne układy kontroli szybkości, układy poduszki powietrznej). Wątpliwości w tym zakresie może rozstrzygnąć producent samochodu. Należy również skonsultować się z producentem innych urządzeń zainstalowanych dodatkowo w samochodzie.

## Stymulatory serca

Odległość między kamerą a stymulatorem serca powinna być nie mniejsza niż 20 cm. Jest to zalecana przez producentów tych urządzeń odległość minimalna, która zabezpiecza stymulator przed potencjalnymi zakłóceniami. Zalecenie to jest zgodne z wynikami badań prowadzonych niezależnie przez Wireless Technology Research. Osoby ze stymulatorami serca powinny:

- Utrzymywać odległość między włączoną kamerą a stymulatorem nie mniejszą niż 20 cm.
- Natychmiast wyłączyć kamerę, jeśli zachodzi podejrzenie wystąpienia zakłóceń.

## Aparaty słuchowe

Niektóre kamery obserwacyjne mogą powodować zakłócenia pracy aparatów słuchowych. Należy skontaktować się z serwisem, jeśli stwierdzone zostaną takie zakłócenia.

## Inne aparaty medyczne

Praca każdego urządzenia radiowego (a więc również kamery) może powodować zakłócenia w funkcjonowaniu medycznej aparatury elektronicznej, gdy ta nie jest odpowiednio zabezpieczona. Skonsultuj się z lekarzem lub producentem aparatury medycznej, aby rozstrzygnąć wszelkie wątpliwości i upewnić się, czy dany aparat jest odpowiednio zabezpieczony przed oddziaływaniem fal o częstotliwości radiowej (RF). Wyłączaj kamerę we wszystkich placówkach służby zdrowia, jeśli wymagają tego wywieszone przepisy. W szpitalach i innych placówkach zdrowia korzysta się często z aparatury, która jest niezwykle czuła na fale radiowe emitowane ze źródeł zewnętrznych.

## Urządzenia oznakowane

Wyłącz kamerę zawsze wtedy, gdy napotkasz plakat czy napis zakazujący jej używania.

## Warunki fizyko-chemiczne grożące eksplozją

Wyłącz kamerę w każdym obszarze, w którym warunki fizyko-chemiczne mogą doprowadzić do wybuchu i przestrzegaj wszelkich

znaków i instrukcji. W takiej sytuacji jedna iskra może spowodować eksplozję, w jej rezultacie uszkodzenie ciała, a nawet śmierć.

Zaleca się wyłączenie kamery na terenie stacji benzynowych. Należy też pamiętać o zakazie używania sprzętu radiowego w rejonach składowania i dystrybucji paliw, w sąsiedztwie zakładów chemicznych oraz w rejonach przeprowadzania wybuchów.

Miejsca, w których może dojść do wybuchu, są często (ale nie zawsze) odpowiednio oznakowane. Do takich należą pomieszczenia pod pokładem łodzi, miejsca składowania i przepompowywania chemikaliów, pojazdy napędzane ciekłym gazem (propan, butan), tereny, których powietrze zawiera chemikalia bądź pyły metali albo kurz pochodzący z ziaren roślin zbożowych, a także wszystkie inne miejsca, w których ze względów bezpieczeństwa silnik samochodu należałoby wyłączyć.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować zawieszenie lub cofnięcie świadczenia usług telefonicznych właścicielowi urządzenia. Właściciel może być również pociągnięty do odpowiedzialności karnej.

Kamera obserwacyjna Nokia, jak każde inne urządzenie bezprzewodowe, wykorzystuje sygnały radiowe, komórkową i naziemną sieć telefoniczną oraz funkcje zaprogramowane przez użytkownika. Dlatego też nie ma gwarancji, że zawsze da się nawiązać połączenie. W związku z tym nigdy nie należy opierać najważniejszej komunikacji (na przykład służącej do wezwania pogotowia ratunkowego) wyłącznie na jakimkolwiek bezprzewodowym urządzeniu telefonicznym.

# Specyfikacje techniczne

<b>Obsługiwane systemy operacyjne</b>	Pakiet PC Suite działa w systemach Windows 98/2000/NT/XP.
<b>Temperatura pracy</b>	-10...+50 stopni Celsjusza, 14...122 stopni Fahrenheita
<b>Oświetlenie</b>	W normalnych warunkach oświetleniowych kamera robi zdjęcia kolorowe. W przypadku słabych warunków oświetleniowych kamera wykorzystuje wbudowane źródło światła podczerwonego. Zdjęcia zrobione przy użyciu światła podczerwonego są czarno-białe. Zasięg światła podczerwonego jest równy około 3 metrów.
<b>Ogniskowa</b>	Minimalna odległość ogniskowa jest równa 0,5 metra.
<b>Rozdzielczość</b>	Wysoka = 640 x 480 pikseli Normalna = 320 x 240 pikseli Minimalna = 160 x 120 pikseli
<b>Format zdjęcia</b>	Format zdjęcia to format JPEG.
<b>Kąt widzenia</b>	Kąt widzenia jest równy 58 stopni.
<b>Pole widzenia czujnika ruchu</b>	Kamera reaguje na przemieszczanie promieniowania cieplnego i wykrywa osobę dorosłą średniego wzrostu na odległość około 5 metrów. Wykrywanie ruchu działa również w ciemności.
<b>Połączenie audio</b>	Normalną rozmowę w pomieszczeniach można odsłuchiwać w promieniu około 4 metrów.
<b>Wilgotność</b>	5...95% bez skraplania.